ПОКОНДИРЕНА ТИКВА - Јован Стерија Поповић

**Књижевни род:** Драма

**Књижевна врста:** Комедија

**Тема:** Исмевање главне јунакиње и њене жеље да побегне од свог порекла.

„Покондирена тиква” је комедија Јована Стерије Поповића написана пре скоро 200 година. Говори о мајсторици Феми која после смрти мужа опанчара жели преко ноћи да постане „ноблес”. Међутим, то јој баш не полази за руком и изазива подсмех свих који је познају, а највише брата Митра. Фема почиње да се чудно понаша: користи француске и немачке речи за које ни не зна шта значе и неправилно их изговара; брани ћерки Евици да се виђа са вереником Василијем само зато што није школован; тражи од шегрта свог мужа да промени име и, као и Евици, брани му да ради; чак пристаје да се уда за ,,филозофа” Ружичића, јер је сигурна да ће јој то помоћи да још брже постане део високог друштва.

Јован Стерија Поповић (1806–1856) је један од најистакнутијих српских драмских писаца. Рођен је у Вршцу, од оца Грка и мајке Српкиње. Његов рад је веома богат и разноврстан. Огледао се и као романописац, песник, критичар, али је најзначајнији по својим комедијама, у којима извргава подсмеху људске мане – себичлук, кукавичлук, помодарство, уображеност, лажно родољубље и др. Најпознатије његове комедије су Кир Јања, Покондирена тиква, Лажа и паралажа и Родољупци.

**Покондирена тиква** (одломак)

покондирити се - уобразити се;

пединтер, м. род – погрешно изговорена нем. реч (Bediеner) слуга;

епикет, м. род – погрешно изговорена франц. реч (étiquette) етикета, утврђени ред и начин отменог понашања;

сокак, м. род – улица;

рифтик – погрешно изговорена нем. реч (rihtig), тачно;

помести, пометем – побркати, погрешити;

кумте писли хер, вирфте грубијана хинауз – дођите часком овамо, избаците грубијана напоље;

таки – одмах;

у ови’ аљина – у овим хаљинама;

ВАСИЛИЈЕ: Забога, где сам ја?

ФЕМА: Ти си кућу помео, драги мој. Ти си може бити тражио просте људе, па си дошао код ноблеса.

ВАСИЛИЈЕ: Та ја нисам луд, колико сам пута долазио док де још и покојни мајстор живео.

ФЕМА: Рифтик, опомињем се, кад је хтео за пединтера стати.

ВАСИЛИЈЕ: Какав пединтер, кад сте ми обећали Евицу?

ФЕМА: Шта, мамзел теби обећала? То је грубијанство. **Јокан, Јокан, кумте писли хер, вирфте грубијана хинауз.**

ВАСИЛИЈЕ: Та немојте се шалити, мајсторице него ја сам дошао да питам какве ћемо хаљине за Евицу.

ФЕМА: *(подбочи се):* Молим те, кажи ми, с ким мислиш ти да говориш?

ВАСИЛИЈЕ. Зар ви нисте Фема, покојног мајстор-Пере опанчара жена?

ФЕМА: Ја опанчарова жена, у ови 'аљина опанчарица? Ах, саме даске морају од жалости плакати!

\*\*\*

ФЕМА: Звала сам те да ти дам регулу да не будеш као досад или као што су ове дроље. Прво и прво: ти се нећеш више звати Јован.

ЈОВАН: Него?

ФЕМА: Ханц.

ЈОВАН: Зар сам ја коњ?

ФЕМА: Будало! Најлепши пединтери имаду то име.

ЈОВАН: Нисам ја пединтер него шегрт, нит' је мени отац казивао да се немчим, него да останем који сам био.

ФЕМА: Кукавицо, то је ноблес ... ти нећеш више радити као досад, само ћеш за мном ићи, мене и највеће мадаме - мадаме, враг им матер, нисам могла отоич погодити... њих ћеш у руку љубити и с каруца скидати.

ЈОВАН: А где су нам каруце?

ФЕМА: Ти нећеш носити те хаљине, него сам ти начинила друге, свуда унаоколо са жутим партунетом.

ЈОВАН: Шта, да ме правите пајацем? Мајсторице! ...

ФЕМА: Опет он!

ЈОВАН: Све заборавим, госпођо, хоћу да рекнем, ја нисам рад да се прави од мене комендија.

ФЕМА: Тако највеће господе пединтери носе. Добро само пази кад те викнем Ханц.

ЈОВАН: Ја нећу да будем коњ, макар ме убили.

ФЕМА: То је најлепше име, лудо! Гледај како је суптилно Ханц, боље него гурбијанско Јован.

ЈОВАН: Макар и гурбијанско, моје је, ја га нећу под старост мењати.

ФЕМА: Хоћеш ли да будеш Жан?

ЈОВАН: Жан! Сад да ме правите Циганином.

ФЕМА: Лудо, лудо! То сви Французи имаду.

ЈОВАН: Шта Французи, оне поганије што жабе једу!

ФЕМА: То је нобл, Жан.

ЈОВАН: Зар би ви јели?

ФЕМА: Јохан, ти јошт не осећаш шта је то ноблес. Што год је у моди, то је лепо.

**Разговарајмо о драми.**

Драмско дело је посебно по томе што је писано за сценско извођење на позорници.

Драма је реч грчког порекла и значи радњу, збивање. Она обухвата три књижевне врсте: комедију, трагедију и драму у ужем смислу. Радња драме се развија на позорници кроз дијалоге и монологе драмских јунака, дочаравајући стварни живот као да се одвија ту, пред нашим очима. Осим што пратимо развој радње, путем дијалога и монолога упознајемо и ликове – њихове карактере. Део драмског текста су и **дидаскалије (ремарке),** које се обично налазе у заградама, а њима писац упућује на поступке глумаца (мимику, гестове), изглед сцене, изглед ликова...

ЗАДАТАК: Подвуци у овом одломку делове текста који представљају дидаскалије.

1. Разговарајмо о лику Феме.

* Које су те Фемине речи засмејале док си читао/читала ове одломке?
* Наведи које стране језике Фема „зна“? Како у свом говору користи стране речи? Зашто их она употребљава?
* Поред ових речи, из Феминих уста излазе и многи веома груби изрази. Коме су они упућени? Шта ове речи говоре о њеном правој природи?
* Колико ови изрази приличе „великој дами“ каквом она жели да се представи?
* О њеним карактерним особинама још више сазнајемо на основу њеног говора. Којим се речима и изразима она служи? Како их изговара? Зна ли она, заиста, шта те речи значе? Колико приличи једној мајсторици опанчарици да буде „ноблес“? Наведи речи које одају њен прави карактер.

2. Можеш ли разумети овај део текста без тумaчења? Преведи га, напиши како правилно звучи на немачком језику.

ФЕМА: Шта, мамзел теби обећала? То је грубијанство. **Јокан, Јокан, кумте писли хер, вирфте грубијана хинауз.**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_**

3. Повежи особину са ликом.

извештачена

природна Фема

поштена Евица

вредна

готованка

смешна

4. Да ли си био/била у позоришту? Шта ти се тамо допада?

* Своје одговоре можеш дописати на посебном листу

* **Овде можете да погледате одломак представе у извођењу једног школског позоришта.**

**<https://youtu.be/pBQVgVyUZ_s>**

* **Покушајте да одглумите одломак који је у овoј вежби. Најпре поделите улоге и пажљиво прочитајте упутства у дидаскалијама.**

**НЕКАД И САД**

 

ТИКВА КОНДИР

Посуде које су се у Србији користиле за воду.

**Тиква** је коришћена на селу, **кондир** у граду у богатијим породицама.

Израз *Покондирена тиква* значи да је неко умислио да вреди више него што заиста вреди. Тако наша Фема уображава да није проста жена, опанчарева удовица, већ дама.

* Да ли се данас користи тиква за воду? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Знаш ли још неки предмет који се некада користио, а више се не користи? Питај баку или деку, можда ти они могу помоћи.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* За **домаћи задатак** напиши извештај са једне позоришне представе. Опиши која је представа у питању, када је почела и колико је трајала представа, шта ти се посебно допало...

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_